



# bebeconfort

## Indra

0m+/4y | 22kg



**bebeconfort.com**

Photos non contractuelles - Products may differ from those shown - Niet contractuele foto's - Abbildungen ohne Gewähr - Las fotos pueden no coincidir con el producto real - Fotografie non contrattuali - Fotos não contratuais - Produkty sa môžu odlišovať od vyobrazených - Produkt może różnić się od pokazanego na ilustracji - Výrobky se mohou lišit od vyobrazení - Utomobilatoriska fotografier

**EN • IMPORTANT - READ CAREFULLY AND  
KEEP FOR FUTURE REFERENCE.**

**FR • IMPORTANT - À LIRE ATTENTIVEMENT  
ET À CONSERVER POUR RÉFÉRENCE  
ULTÉRIEURE.**

**DE • WICHTIG - BITTE SORGFALTIG LESEN  
UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN  
UNBEDINGT AUFBEWAHREN.**

**NL • BELANGRIJK - LEES ZORGVULDIG EN  
BEWAR VOOR LATERE RAADPLEGING.**

**ES • IMPORTANTE - LEER DETENIDAMENTE  
Y MANTENERLAS PARA FUTURA  
CONSULTAS.**

**IT • IMPORTANTE - LEGGERE  
ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER  
FUTURO RIFERIMENTO.**

**PT • IMPORTANTE - LEIA CUIDADOSAMENTE  
E GUARDE PARA REFERENCIA FUTURA.**

**PL • WAŻNE - PRZECZYTAJ UWAŻNIE I  
ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO  
ODNIESIENIE**

**SK • DÔLEŽITÉ - PRED POUŽITÍM  
PREČÍTAJTE POZORNE TENTO NÁVOD  
A USCHOVAJTE HO PRE BUDÚCU  
POTREBU**

**CS • DŮLEŽITÉ - POKYNY SI POZORNĚ  
PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO  
POZDĚJŠÍ POUŽITÍ**

**SV • VIKTIGT - LÄS NOGGRANT OCH SPARA  
FÖR FRAMTIDA BRUK**



1



2

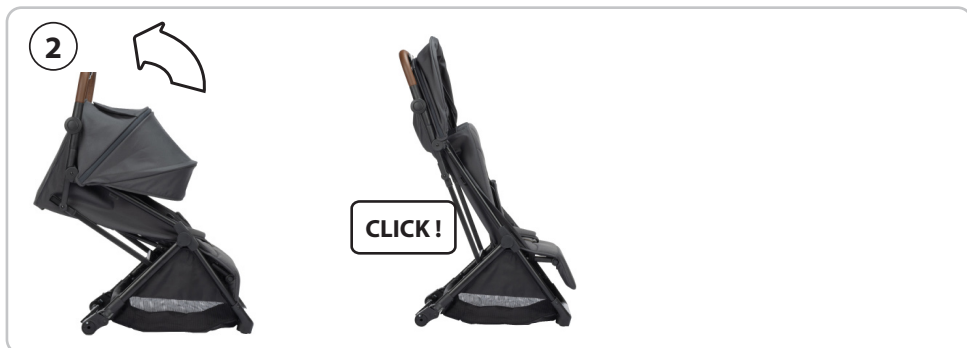


3

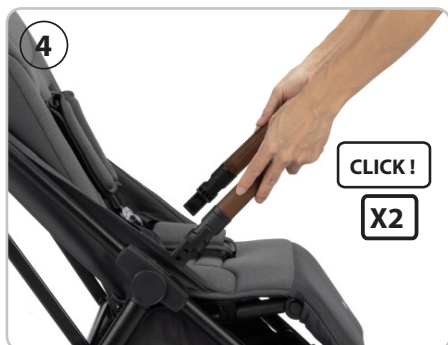


4



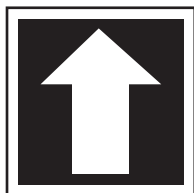


CLICK!















**a**



**b**



**c**





1



2



3





1

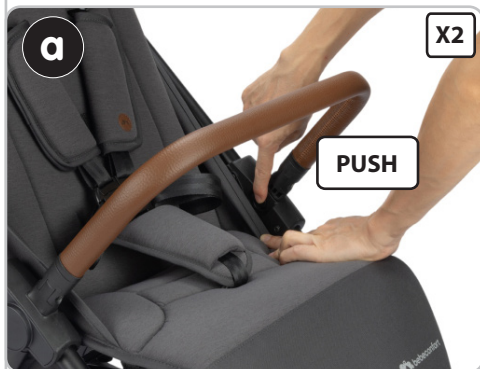


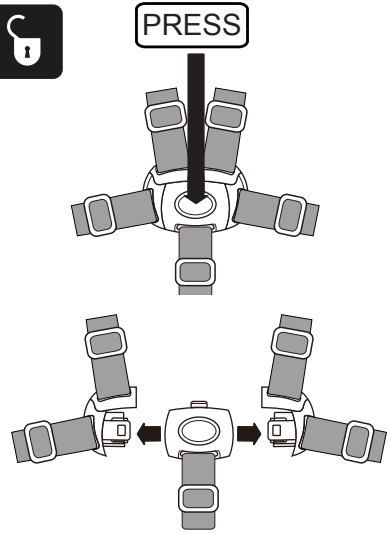
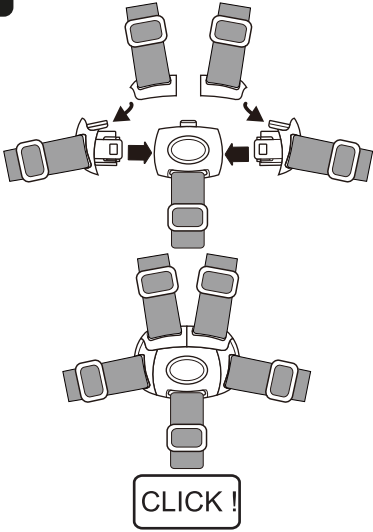
2



3









- EN – Compatible with Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Car seat adaptors included for one click infant car seat attachment on the stroller.
- FR – Compatible avec les sièges auto Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Adaptateurs inclus pour une installation facile du cosí sur la poussette
- DE – Kompatibel mit Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Enthält Autositzadapter für das Anbringen des Kindersitzaufsatzes am Kinderwagen mit nur einem Klick
- IT – Compatibile con Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Adattatori per sedile auto inclusi per attacco rapido del seggiolino auto al passeggino
- ES – Compatible con Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Adaptadores de asiento para vehículo incluidos, el accesorio de asiento infantil para vehículo se coloca con un solo clic en el cochecito
- NL – Kompatibel met Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Autostoeladapters inbegrepen voor één kliksysteem voor een autokinderzitje op de kinderwagen
- PT – Compatível com Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Adaptadores para banco de automóvel incluídos para uma fixação da cadeira com um único clique ao carrinho
- PL – Pasuje do fotelików samochodowych Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Wózek jest wyposażony w adaptery umożliwiające przymocowanie fotelika samochodowego za pomocą jednego kliknięcia
- SK – Kompatibilný s autosedačkami Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Obsahuje adaptéry pripojenia autosedačky na jedno kliknutie na kočík
- CS – Kompatibilní s autosedačkami Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Adaptéry pro upevnění autosedačky na kočárek pouhým jedním zacvaknutím
- SV – Kompatibel med Maxi-Cosi Cabriofix i-Size, Coral 360, Pebble Pro, Pebble 360, Pebble 360 Pro & Pebble S.  
Adaptrar inkluderad för enkel av bilstolat på barnvagnen







**a**



**b**



**c**





## GENERAL INSTRUCTIONS

Our products have been carefully designed and tested to ensure your baby's safety and comfort.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. This vehicle is intended for children from 0 months and up to 22 kg.
2. Never carry more than 1 child per place in the pushchair at a time.
3. Always use the most reclined position when used for new born babies.
4. If the manufacturer of your pushchair recommends using it in combination with a carrycot or a car seat, then, the maximum weight for the combination is that indicated on the additional product.
5. If the manufacturer of your pushchair recommends using it in combination with a carrycot or car seat, always have them facing you, except if any other instruction in the stroller manual.
6. Never use stairs or escalators with your child in the pushchair.
7. The brake must always be on when putting the child in or taking him out. Always use the parking brake, even when standing still for only a few moments.
8. Only use accessories or spare parts sold or approved by the manufacturer. Using other accessories could be dangerous.
9. For buggies with accessories (depending on the version), please respect the maximum weight loads indicated below:  
Ex: Maximum permitted weight for the play tray 2 kg.  
Maximum permitted weight for the net bag 2 kg.  
Maximum permitted weight for the storage pocket 1 kg.  
Maximum permitted weight for the basket 5 kg.

## WARNING

- Never leave the child unattended.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- To avoid injury ensure that the child is kept away when unfolding and folding this product.
- Never lift the pushchair with the child inside it.
- Do not let the child play with this product.
- Always use the restraint system. The product may be equipped with anchorage points for an additional harness, in this case these anchorage points may be situated, either at the level of the safety belt, under the seat or on each side of the seat.
- This product is not suitable for running or skating or any other sport activities.
- For car seats used in conjunction with a chassis, this vehicle does not replace a cot or a bed. Should the child need to sleep, then it should be placed in a suitable pram body, cot or bed.
- Not suitable for over night sleeping, your child may be at risk of serious harm or injury.
- Any load attached to the handle, backrest or sides affects the stability of the pram/pushchair.
- To avoid the risk of suffocation, keep all plastic bags and packaging out of reach of babies and young children.
- Raincover uses : do not use in sunny weather because of excessive heat. Do not use the raincover without the hood. Use only under adult supervision. During the usage, take care that the raincover does not touch the child's face. Do not use on one or more product(s) other than those recommended by the manufacturer.
- Check that the pram body or seat unit or car seat attachment devices are correctly engaged before use.
- Always check that the brake is fully engaged before letting go of your stroller.
- Never let your child climb into or out of the stroller alone.



## Chassis care advice

1. The product must be maintained regularly to provide full satisfaction. We advise you to check and if necessary clean mechanical parts every fortnight.
2. Clean and dry thoroughly the chassis, the wheels and the braking device each time you go in muddy, sandy and corrosive environments.
3. Do not use grease or oil.
4. The pushchair may not work properly if it is not maintained regularly.
5. Do not force it if it becomes difficult to fold it up or unfold it. Clean the product.
6. If difficulties persist, contact the supplier.
7. Caring: Use a sponge and mild soap. Do not use detergent.
8. For washing the garment, please consult the instruction label.
9. The tyres may leave color marks on some surfaces (particularly smooth floors like parquet, laminate and linoleum). For information, the marks color can be black, yellow... (depending original floor surface color).

## Environment

Keep all plastic packaging materials out of reach of your child to avoid the risk of suffocation. For environmental reasons, when you have stopped using this product, we ask that you dispose of the product in the proper waste facilities in accordance with local legislation.

## Questions

If you have any questions, contact your local Bébé Confort retailer (see [www.bebconfort.com](http://www.bebconfort.com) for contact information). When doing so, please have the following information to hand:

- Serial number
- Age (height) and weight of the child.



## GÉNÉRALITÉS SUR LA POUSSETTE

Nos produits ont été conçus et testés avec soin pour la sécurité et le confort de votre enfant.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Ce véhicule est conçu pour des enfants âgés de 0 mois et jusqu'à 22 kg.
2. Ne transportez jamais plus de 1 enfant par place à la fois dans la poussette.
3. Toujours utiliser la position la plus inclinée pour les nouveaux-nés.
4. Si le fabricant de la poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou siège auto, dans ce cas, le poids maximum d'utilisation de la combinaison est celui indiqué sur le produit additionnel.
5. Si le fabricant de la poussette recommande une utilisation en combinaison avec une nacelle ou un siège auto, placez-les toujours face à vous sauf instruction contraire dans la notice de la poussette.
6. N'empruntez jamais d'escaliers ou escalators avec votre enfant dans la poussette.
7. Utilisez toujours le frein lorsque la poussette est immobile, même si vous ne vous arrêtez qu'un instant ! Le frein doit toujours être enclenché lors de l'installation et lors du retrait de l'enfant.
8. N'utilisez que des accessoires ou pièces de rechanges vendus et approuvés par le fabricant. L'utilisation d'autres accessoires peut s'avérer dangereuse.
9. Pour les poussettes équipées d'accessoires (selon version), veillez à respecter les charges maximum indiquées ci-dessous :  
Ex : Charge maximale admise par la tablette 2 kg.  
Charge maximale admise pour le filet 2 kg.  
Charge maximale admise par poche 1 kg.  
Charge maximale admise par le panier 5 kg.

## AVERTISSEMENT

- Ne jamais laisser un enfant sans surveillance.
- S'assurer que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant utilisation.
- Pour éviter toute blessure, maintenir l'enfant à l'écart lors du dépliage et du pliage du produit.
- Ne soulevez jamais la poussette lorsque l'enfant y est installé.
- Ne pas laisser un enfant jouer avec ce produit.
- Toujours utiliser le système de retenue. Dans le cas où la poussette est équipée de points d'ancrages pour un harnais supplémentaire, ceux-ci peuvent être situés, soit au niveau de la ceinture de maintien, soit sous l'assise de chaque côté.
- Ce produit ne convient pas pour faire du jogging ou des promenades en rollers et toutes autres activités sportives.
- Pour les sièges-autos utilisés avec un châssis, ce véhicule ne remplace pas un couffin ou un lit. Lorsque l'enfant a besoin de dormir, il convient de le placer dans une nacelle, un couffin ou un lit approprié(e).
- Ne convient pas pour de longues périodes de sommeil, l'enfant risquerait d'être en danger.
- Le fait d'accrocher une charge au pousoir, dossier ou côtés influe sur la stabilité du landau/de la poussette.
- Pour éviter les risques d'étouffement, conservez les sacs plastique de l'emballage hors de portée des bébés et des jeunes enfants.
- Utilisation de l'habillage-pluie : ne pas utiliser en cas de temps ensoleillé, pour cause de chaleur excessive. Ne pas utiliser l'habillage-pluie sans la capote. à utiliser sous la surveillance d'un adulte. Lors de l'utilisation, s'assurer que l'habillage-pluie ne vient pas en contact avec le visage de l'enfant. Ne pas utiliser sur un (des) article (s) autre (s) que celui (ceux) recommandé (s) par le fabricant
- Vérifier que les dispositifs de fixation de la nacelle, du siège ou du siège-auto sont correctement enclenchés avant utilisation.
- Toujours vérifier que le frein est bien engagé avant de lâcher la poussette.
- Ne jamais laisser un enfant monter et descendre seul de la poussette.



## Conseils d'entretien du châssis

1. Pour une entière satisfaction, la poussette dépend d'un entretien régulier. Nous vous conseillons de contrôler et de nettoyer au besoin les parties mécaniques tous les 15 jours.
2. Nettoyez le châssis, les roues et le système de freinage après chaque passage en terrain boueux, sablonneux et milieu corrosif.
3. N'utilisez pas de graisse ou d'huile.
4. Un manque d'entretien peut entraîner un mauvais fonctionnement de la poussette.
5. Si des difficultés de pliage ou dépliage apparaissent, ne forcez jamais, mais nettoyez le produit.
6. En cas de persistance des difficultés, contactez le revendeur.
7. Entretien : Utilisez une éponge et un savon doux. N'utilisez pas de détergent.
8. Pour le lavage de la confection, consulter la vignette de contexture située sur la confection.
9. Les bandages de roues peuvent laisser des traces de couleurs sur certains revêtements de sol (particulièrement les parquets, stratifiés et lino PVC). Pour information, les marques peuvent être de couleur noire, jaune... (selon la couleur d'origine du sol).

## Environnement

Gardez le matériel d'emballage en plastique hors de la portée de votre enfant pour éviter les risques d'étouffement. Lorsque vous n'utilisez plus le produit, nous vous prions par souci de l'environnement de vous débarrasser du produit en faisant le tri des déchets et conformément à la législation locale en la matière.

## Questions

Veuillez prendre contact avec votre distributeur local Bébé Confort ou visitez notre site web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Veuillez à avoir les informations suivantes sous la main :

- Numéro de série
- L'âge (la taille) et le poids de l'enfant.



## ALLGEMEINE INSTRUKTIONEN

Unsere Produkte wurden sorgfältig hergestellt und getestet, um die Sicherheit und den Komfort Ihres Kindes zu gewährleisten.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Dieser Kinderwagen ist für Kinder ab einem Alter von 0 Monaten und mit einem Gewicht bis zu 22 kg bestimmt.
2. Transportieren Sie pro (Sitz)Platz nie mehr als 1 Kind gleichzeitig im Wagen.
3. Benutzen Sie bei neugeborenen Babys stets die am weitesten zurückgeneigte Position.
4. Wenn der Hersteller des Kinderwagens empfiehlt, ihn mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz zu verwenden, entspricht das maximale Gewicht für die Kombination dem auf dem Zusatzprodukt angezeigten Wert.
5. Sollte der Hersteller des Kinderwagens die Verwendung in Kombination mit einem Kinderwagenaufsatz oder einem Kinderautositz empfehlen, platzieren Sie diesen immer Ihnen zugewandt, sofern in der Gebrauchsanweisung des Kinderwagens nicht anders vorgeschrieben.
6. Steigen Sie keine Treppen oder Rolltreppen mit Ihrem Kind im Kinderwagen.
7. Stellen Sie immer die Bremse fest, wenn Sie das Kind in den Kinderwagen setzen oder es aus dem Kinderwagen nehmen. Stellen Sie immer die Bremse fest, auch wenn Sie nur kurz anhalten.
8. Verwenden Sie ausschließlich vom Hersteller zugelassenes Zubehör und Ersatzteile. Die Verwendung anderer Zubehörteile könnte sich als gefährlich erweisen.
9. Bitte halten Sie bei Wagen mit Zubehör (je nach Modell) die folgenden Angaben für das maximale Gewicht ein:  
Maximal zugelassenes Gewicht für den Spieltisch 2 kg.  
Maximal zugelassenes Gewicht für das Netz 2 kg.  
Maximal zugelassenes Gewicht pro Tasche 1 kg.  
Maximal zugelassenes Gewicht für den Korb 5 kg.

## WARNUNG

- Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden.
- Heben Sie den Wagen niemals an, wenn sich das Kind darin befindet.
- Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem. Das Produkt verfügt möglicherweise über Befestigungspunkte für zusätzliches Gurtzeug. In diesem Fall befinden sich die Befestigungspunkte auf Höhe des Sicherheitsgurtes, unter dem Sitz oder auf beiden Seiten des Sitzes.
- Dieses Produkt ist nicht zum Joggen oder Skaten oder jeglichen anderen sportlichen Aktivitäten geeignet.
- Für Kinderwagenaufsätze die in Verbindung mit einem Kinderwagengestell verwendet werden, ersetzt das Fahrzeug weder einen Babytragekorb noch ein Bett. Muss Ihr Kind schlafen, so legen Sie es in einen angemessenen Tragekorb oder ein Bett.
- Eignet sich nicht als Schlafbettchen für die Nacht, da das Risiko einer Verletzung oder Schädigung des Kindes besteht.
- Jegliche Lasten, die am Schieber, der Rückenlehne oder an den Seiten angehängt werden, beeinträchtigen die Stabilität des Sport-/Kinderwagens.
- Um die Gefahr einer Erstickung zu vermeiden, sind Kunststoffhüllen außerhalb der Reichweite von Babys und Kleinkindern aufzubewahren.
- Verwendung des Regenschutzes: Verwenden Sie diesen aufgrund starker Erwärmung nicht bei sonnigem Wetter. Verwenden Sie den Regenschutz nicht ohne die Haube. Nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden. Achten Sie bei der Verwendung darauf, dass der Regenschutz das Gesicht des Kindes nicht berührt. Verwenden Sie ihn nicht mit Produkten, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder der Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- Vergewissern Sie sich stets, dass die Bremse festgestellt ist, bevor Sie Ihren Kinderwagen loslassen.
- Lassen Sie das Kind nie alleine in den Kinderwagen klettern bzw. hinausklettern.



## Hinweise zur Pflege des Gestells

1. Damit Sie am Produkt lange Freude haben, ist das Produkt regelmäßig zu warten. Wir empfehlen Ihnen, die mechanischen Teile alle zwei Wochen zu überprüfen und gegebenenfalls zu reinigen.
2. Reinigen und trocknen Sie das Fahrgestell, die Räder und Bremsen gründlich nach jedem Spaziergang durch matschiges, sandiges und korrosives Gelände.
3. Verwenden Sie kein Fett oder Öl.
4. Eine mangelhafte Pflege kann dazu führen, dass die Funktion des Kinderwagens beeinträchtigt wird.
5. Forcieren Sie nicht das Aufklappen oder Zuklappen, wenn dies schwergängig ist. Reinigen Sie das Produkt.
6. Sollten weiterhin Probleme auftreten, wenden Sie sich bitte an den Fachhändler.
7. Pflege: Verwenden Sie einen Schwamm und milde Seife. Verwenden Sie keine Reinigungsmittel.
8. Lesen Sie die Waschanleitung, bevor Sie den Stoff waschen.
9. Die Reifen könnten auf einigen Oberflächen Farbspuren hinterlassen (insbesondere auf glatten Oberflächen wie Parkett, Laminat und Linoleum). Zur Information, die Spuren könnten in der Farbe schwarz, gelb etc. auftreten (abhängig von der Originalfarbe der Oberfläche).

## Umwelt

Kunststoffumhüllungen sind von Kindern fern zu halten, um eine Erstickungsgefahr auszuschließen. Wenn Sie das Produkt nicht mehr verwenden, bitten wir Sie, das Produkt entsprechend der lokalen Gesetzgebung umweltgerecht zu entsorgen.

## Fragen

Kontaktieren Sie bitte Ihren Händler von Bébé Confort vor Ort, oder besuchen Sie uns auf unserer Webseite [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Achten Sie darauf, dass Sie die folgenden Angaben zur Hand haben:

- Seriennummer;
- Alter (Größe) und Gewicht Ihres Kindes.



## ALGEMENE AANWIJZIGEN

Onze producten zijn met zorg vervaardigd en getest voor de veiligheid en het comfort van uw kind.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Deze kinderwagen is vervaardigd voor kinderen vanaf 0 maanden en tot 22 kg.
2. Vervoer nooit meer dan één kind tegelijkertijd in de kinderwagen.
3. Gebruik altijd de meest liggende positie wanneer de kinderwagen voor pasgeboren baby's wordt gebruikt.
4. Wanneer de fabrikant van de kinderwagen het gebruik in combinatie met een reiswieg of autostoeltje aanbeveelt, dan bedraagt het maximale gewicht bij gebruik van de combinatie het gewicht dat staat aangegeven op het bijkomende product.
5. Wanneer de fabrikant van je kinderwagen het gebruik in combinatie met een reiswieg of een autostoeltje aanbeveelt, plaats deze dan altijd in jouw richting tenzij anders aangegeven in deze handleiding.
6. Neem nooit de trap of de roltrap als het kind in de kinderwagen zit.
7. De kinderwagen dient altijd op de rem te staan wanneer je het kind in of uit de kinderwagen plaatst. Gebruik altijd de rem, ook al sta je slechts even stil.
8. Gebruik uitsluitend accessoires die door de fabrikant worden verkocht en goedgekeurd. Het gebruik van andere accessoires kan gevaarlijk zijn.
9. Let bij buggy's voorzien van accessoires (naar gelang van de versie) op de maximale belasting die hieronder staat aangegeven: Bijv.: Maximale belasting voor het tablet 2 kg.  
Maximale belasting van het net 2 kg.  
Maximale belasting voor de opslagzak 1 kg.  
Maximale belasting voor het mandje 5 kg.

## WAARSCHUWING

- Nooit het kind zonder toezicht laten.
- Zorg ervoor dat alle vergrendelingsmechanismes vast zitten voor dat je het product gebruikt.
- Zorg ervoor dat het kind uit de buurt is tijdens het in- en uitklappen van het product om letsel te voorkomen.
- Til de kinderwagen nooit op wanneer het kind er nog in zit.
- Laat het kind niet met dit product spelen.
- Altijd het veiligheidstuigje gebruiken. De kinderwagen kan voorzien zijn van bevestigingspunten voor een extra harnas. De bevestigingspunten bevinden zich dan ter hoogte van de veiligheidsgordel onder de stoel of aan beide zijden van de zitting.
- Dit product is niet geschikt om mee hard te lopen of te skeeleren of andere sporten.
- Voor autostoeltjes die gebruikt worden op een kinderwagenonderstel, vervangt dit vervoersmiddel geen wieg of bed. Wanneer het kind de behoefte heeft te slapen, leg het dan in een kinderwagen, wieg of bed dat hiervoor geschikt is.
- Niet geschikt om lange perioden in te slapen; het kind loopt kans op een letsel.
- Alles wat aan het duwstang, de rugleuning of zijkanten bevestigd wordt, heeft invloed op de stabiliteit van de kinderwagen.
- Om het risico van verstikking te vermijden, plastic zakken en verpakkingen buiten het bereik van baby's en jonge kinderen houden.
- Gebruik de regenhoes: Niet bij zonnig weer, omdat het te warm kan worden. Niet gebruiken zonder de zonnekap. Alleen te gebruiken onder toezicht van een volwassene. Let erop dat, tijdens het gebruik van de regenhoes, de hoes het gezicht van het kind niet bedekt. Gelieve de regenhoes ook enkel te gebruiken met de door de fabrikant aanbevolen producten.
- Controleer voor gebruik of het wiegje, het kinderwagenzitje, of het autostoeltje goed vast zit op het kinderwagenchassis.
- Controleer steeds of de rem volledig ingedrukt is vóór je de kinderwagen los laat.
- Laat het kind nooit uit zichzelf in of uit het kinderwagen kruipen.





## Onderhoud van het frame

1. Voor een goede prestatie vereist de kinderwagen een regelmatig onderhoud. Wij raden aan om naar behoefte de mechanische onderdelen om de twee weken te controleren en te reinigen.
2. Reinig het frame na elk gebruik in modder en zand om roest te voorkomen.
3. Geen olie of vet gebruiken.
4. Het nalaten van onderhoud kan ervoor zorgen dat de kinderwagen niet naar behoren werkt.
5. Bij problemen bij het in- of uitvouwen nooit kracht gebruiken, maar het product reinigen.
6. Neem contact op met de leverancier als de problemen blijven bestaan.
7. Onderhoud: gebruik een spons en zachte zeep. Gebruik geen reinigingsmiddel.
8. Lees het etiket wanneer je de bekleding wilt wassen.
9. Op bepaalde vloeren (vooral op zachte vloeren zoals parket, laminaat of PVC) kunnen de banden mogelijk kleursporen nalaten. Ter info: de sporen kunnen zwart of geel zijn - afhankelijk van de originele kleur van de vloer).

## Milieu

Houd de plastic verpakking buiten bereik van kinderen om verstikking te voorkomen. Wanneer je het product niet meer gebruikt, verzoeken wij je uit milieuoverwegingen het product gescheiden bij het afval te plaatsen conform de lokale wetgeving.

## Vragen

Neem contact op met uw plaatselijke Bébé Confort dealer of bezoek onze website: [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com).

Zorg dat u de volgende informatie bij de hand heeft:

- Serienummer:
- De leeftijd (de lengte) en het gewicht van uw kind.



## INFORMACIÓN GENERAL SOBRE EL COCHECITO

Nuestros productos han sido diseñados y testados debidamente, pensando en la seguridad y el confort de los bebés.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Este vehículo es para niños desde 0 meses y hasta peso máximo 22 kg.
2. No transporte nunca a la vez más de 1 niño en el cochecito.
3. Con recién nacidos utilice siempre la posición más reclinada.
4. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o asiento de coche, el peso máximo de la combinación será el indicado en el producto adicional.
5. Si el fabricante del cochecito recomienda utilizarlo en combinación con un capazo o portabebés, colóquelos siempre de cara a usted, excepto en caso de que se indique lo contrario en el manual de instrucciones del cochecito.
6. No utilice nunca escaleras o escaleras mecánicas con el niño en el cochecito.
7. Utilice siempre el freno cuando el cochecito esté detenido, aunque solo vaya a pararse un instante. También debe accionar el freno siempre que siente o levante al bebé.
8. Utilice únicamente accesorios vendidos o aprobados por el fabricante. El uso de otros accesorios puede resultar peligroso.
9. Para los cochecitos equipados con accesorios (dependiendo de la versión), procure respetar las cargas máximas indicadas a continuación:  
Ej.: Carga máxima admitida para la tabla 2 kg.  
Carga máxima admitida para la red 2 kg.  
Carga máxima admitida para el bolsillo 1 kg.  
Carga máxima admitida para la cesta 5 kg.

## ADVERTENCIA

- No dejar nunca al niño desatendido.
- Asegurarse de que todos los dispositivos de cierre están engranados antes del uso.
- Para evitar lesiones, asegúrese de que el niño se mantiene alejado durante el desplegado y el plegado de este producto.
- Nunca levante el cochecito cuando el niño se encuentra en su interior.
- No permita que el niño juegue con este producto.
- Usar siempre el sistema de retención. El producto puede estar equipado con puntos de anclaje para un arnés adicional, en cuyo caso esos puntos de anclaje pueden estar ubicados a la altura del cinturón de seguridad, bajo el asiento o a cada lado de éste.
- Este producto no es apto para correr, patinar ni para ninguna otra actividad deportiva.
- Los porta bebé (grupos 0+) usados en conjunto con el chasis, no sustituyen los capazos, ni las cunas. Cuando el bebé necesita dormir, es conveniente que lo haga en un moisés o en una cuna apropiada.
- No apto para largos periodos de sueño, ya que el bebé podría sufrir daños.
- Cualquier carga atada al manillar, el respaldo o los laterales perjudicará la estabilidad del cochecito.
- Para evitar riesgos de asfixia, mantenga las bolsas de plástico de la caja fuera del alcance de los bebés y los niños.
- Uso del impermeable: No la utilice con tiempo soleado como protección contra el exceso de calor. No utilice la burbuja de lluvia sin la capota. Se utilizará siempre bajo la vigilancia de un adulto. Durante el uso, asegúrese de que la burbuja de lluvia no entre en contacto con la cara del niño. Utilícese este, dispositivo únicamente sobre aquellos artículos recomendados por el fabricante.
- Comprobar que los dispositivos de sujeción del capazo, del asiento o de la silla de coche están correctamente engranados antes del uso.
- No permita que el niño salga y entre del coche solo.
- No permita que el niño salga y entre del cochecito solo.



## Consejos de mantenimiento del chasis

1. Para que el cochecito rinda a la máxima satisfacción, es imprescindible realizar un mantenimiento. Le recomendamos que inspeccione y limpie las piezas mecánicas cada 15 días si es necesario.
2. Limpie y seque concienzudamente el chasis, las ruedas y el sistema de frenado cada vez que atraviere terrenos fangosos y arenosos o entornos corrosivos.
3. No utilice grasa ni aceite.
4. Si no realiza el mantenimiento, es posible que el cochecito no funcione correctamente.
5. Si surgen problemas al plegarlo o desplegarlo, limpie el producto sin forzarlo jamás.
6. Si persisten las dificultades, póngase en contacto con el proveedor.
7. Mantenimiento: Utilice una esponja y un jabón suave. No utilice detergente.
8. Para lavar la funda, consulte la etiqueta de las instrucciones.
9. Las ruedas pueden dejar marcas en algunas superficies (en concreto superficies lisas como el parquet, suelos laminado y/o linóleo). Añadir que estas marcas pueden ser de color negro o amarillo (dependiendo del color original de la superficie del suelo).

## Medio ambiente

Mantener la cubierta plástica alejada de los niños para evitar la asfixia. Cuando decida desechar el producto, le rogamos que, en interés del medioambiente, separe los residuos de conformidad con la legislación local en la materia.

## Preguntas

Póngase en contacto con su distribuidor de Bébé Confort o visite nuestra página web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Recuerde tener a mano la siguiente información:

- Número de serie:
- Edad (altura) y peso de su hijo



## ISTRUZIONI GENERALI PER IL PASSEGGINO

I nostri prodotti sono stati ideati e collaudati con cura per la sicurezza e il confort dei bambini.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Questo veicolo è destinato a bambini da 0 mesi e fino a 22 kg.
2. Non trasportate mai più di 1 bambino alla volta nel passeggino.
3. Utilizzate sempre la posizione di inclinazione massima per i neonati.
4. Nel caso in cui il produttore del vostro passeggino ne raccomandi l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, il peso massimo di utilizzo dell'insieme è quello indicato sul prodotto addizionale.
5. Se il produttore del passeggino ne raccomanda l'uso in combinazione con una navicella o un seggiolino auto, posizionateli sempre rivolti verso di voi, salvo istruzioni diverse nel manuale del passeggino.
6. Non utilizzate mai scale o scale mobili con il vostro bambino nel passeggino.
7. Il freno deve sempre essere azionato per installare o estrarre il bambino. Utilizzate sempre il freno quando il passeggino è fermo, anche se vi fermate solo un attimo.
8. Usate esclusivamente gli accessori e i pezzi di ricambio venduti e approvati dal produttore. L'utilizzo di altri accessori può risultare pericoloso.
9. Per i passeggini dotati di accessori (a seconda della versione), assicuratevi di rispettare i carichi massimi indicati di seguito :  
Es: Carico massimo per la tavoletta 2 kg.  
Carico massimo per la rete 2 kg.  
Carico massimo per la tasca 1 kg.  
Carico massimo per il cesto 5 kg.

## ATTENZIONE

- Non lasciare mai il bambino incustodito.
- Prima dell'uso assicurarsi che tutti i meccanismi di bloccaggio siano correttamente agganciati.
- Per evitare lesioni o ferimenti assicurarsi che il bambino sia a debita distanza durante le operazioni di apertura e chiusura del prodotto.
- Non sollevate mai il passeggino con il bambino al suo interno.
- Non lasciare che il bambino giochi con questo prodotto.
- Utilizzare sempre il sistema di ritenuta. Nel caso in cui il passeggino sia dotato di punti di fissaggio per una cintura aggiuntiva, questi possono essere posizionati a livello della cintura di sicurezza, sotto la seduta oppure su entrambi i lati della seduta stessa.
- Questo prodotto non è adatto per correre o pattinare e per ogni altra attività sportiva.
- Per seggiolini auto utilizzati in combinazione con un telaio, quest'ultimo non sostituisce una culla o un letto. Quando il bambino deve dormire, è consigliabile sistemarlo in un'apposita culla o lettino.
- Non è adatto per lunghi periodi di sonno, il bambino rischierebbe di essere in pericolo.
- Ogni carico attaccato al maniglione, allo schienale o sui lati influisce sulla stabilità della carrozzina/del passeggino.
- Per evitare rischi di soffocamento, conservate i sacchi in plastica degli imballaggi fuori dalla portata di neonati e bambini.
- Utilizzo del parapigioggia: Non usare con il sole, potrebbe causare un caldo eccessivo. Non utilizzare il parapigioggia senza capottina. Usare solo sotto supervisione di un adulto. Durante l'uso, fare attenzione che il parapigioggia non tocchi il viso del bambino. Non utilizzaren su uno o più prodotti diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Prima dell'uso controllare che i meccanismi di aggancio della seduta, della navicella o del seggiolino auto siano correttamente agganciati.
- Verificare sempre che il freno sia azionato prima di lasciare il passeggino.
- Non lasciare mai che il bambino salga e scenda da solo dal passeggino.



## Consigli per la manutenzione del telaio

1. Una manutenzione regolare vi garantisce una soddisfazione completa nell'uso del passeggino. Vi consigliamo di controllare e all'occorrenza pulire le parti meccaniche ogni 15 giorni.
2. Pulite il telaio dopo ogni utilizzo su terreni fangosi o sabbiosi per evitare la ruggine.
3. Non utilizzate grasso né olio.
4. Una mancanza di manutenzione potrebbe portare ad un cattivo funzionamento del passeggino.
5. In caso di difficoltà nell'aprire e chiudere, non forzate mai, ma pulite il prodotto.
6. Se le difficoltà persistono, contattate il rivenditore.
7. Manutenzione: Utilizzate una spugna e un sapone delicato. Non utilizzate detergenti.
8. Per il lavaggio del tessuto, consultate l'etichetta con le istruzioni.
9. Le ruote possono lasciare segni colorati su alcune superfici (in particolare pavimenti lisci come parquet, laminato e linoleum).  
Per informazione, il segno lasciato può essere nero, giallo... (a seconda del colore del pavimento).

## Ambiente

Tenete l'involucro di materia plastica lontano dalla portata dei bambini per evitare il soffocamento. Quando smetterete di utilizzare il prodotto, vi preghiamo per la tutela dell'ambiente di smaltire il prodotto in modo differenziato e nel rispetto della normativa locale in materia.

## Domande

Siete pregati di contattare il punto vendita autorizzato o di visitare il nostro sito web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Assicuratevi di avere a portata di mano le seguenti informazioni:

- Numero di serie.
- Età (altezza) e peso del vostro bambino.



## ASPECTOS GERAIS SOBRE O CARRINHO

Os nossos produtos foram concebidos e testados para garantir a segurança e o conforto das crianças.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Este carrinho destina-se a crianças desde os 0 meses de idade até ao peso máximo 22 kg.
2. Nunca transportar mais do que uma criança de cada vez, no assento do carrinho de passeio.
3. Utilizar sempre a posição mais inclinada para os recém-nascidos.
4. Se o fabricante do seu carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alfofa ou cadeira-auto, então o peso máximo de utilização da combinação é o indicado no produto adicional.
5. Se o fabricante do carrinho de passeio recomenda a utilização em combinação com uma alfofa ou uma cadeira-auto, colocá-los sempre virados para si, exceto de existirem outras instruções no manual do carrinho de bebé
6. Não utilizar escadas ou escadas rolantes com a criança no carrinho de passeio.
7. Sempre que o carrinho de passeio estiver parado, utilizar o travão, mesmo que pare somente por um instante! O travão deve estar sempre accionado durante a colocação e a remoção da criança.
8. Utilizar somente acessórios ou peças sobresselentes vendidos e aprovados pelo fabricante. A utilização de outros acessórios pode ser perigoso.
9. Para os carrinhos de passeio equipados com acessórios (conforme a versão), respeitar as cargas máximas indicadas abaixo :  
Ex : Carga máxima permitida para o tabuleiro 2 kg.  
Carga máxima permitida para o saco de rede 2 kg.  
Carga máxima permitida para o bolso 1 kg.  
Carga máxima permitida para o cesto 5 kg.

## AVISOS

- Nunca deixe a criança abandonada.
- Verifique se todos os pontos de encaixe estão bem fixos antes de usar o produto.
- Para evitar ferimento assegure-se que o seu filho está afastado, do produto, enquanto o abre e fecha.
- Não levantar o carrinho de passeio com a criança dentro do mesmo.
- Não deixe que o seu filho brinque com este produto.
- Utilize o cinto de segurança sempre que o seu filho estiver no assento. O produto pode estar equipado com pontos de fixação para um arnês adicional. Neste caso, estes pontos de fixação podem estar situados ao nível do arnês, debaixo do assento ou em ambos os lados do mesmo.
- Não é conveniente utilizar este produto aquando da realização de patinagem ou corrida ou para qualquer outra actividade desportiva.
- As cadeiras-auto usadas em conjunto com o chassis, não substituem a alfofa ou o berço. Se o bebé tiver vontade de dormir, deverá colocá-lo numa alfofa , num berço ou numa cama adequada.
- Não é adequado para longos períodos de sono. A criança poderá sofrer lesões.
- Qualquer carga aplicada no punho, no encosto ou nas partes laterais afecta a estabilidade do carrinho de bebé.
- Para evitar riscos de asfixia, guardar os sacos plásticos da embalagem fora do alcance dos bebés e das crianças.
- Utilização de protecção para a chuva: Não utilizar se estiver sol, uma vez que pode causar calor excessivo. Não utilizar a proteção para a chuva sem a capota. Utilizar sob a supervisão de um adulto. Durante a utilização, certifique-se de que a proteção de chuva não entra em contacto com a cara da criança. Utilizar apenas nos artigos recomendados pelo fabricante.
- Verifique se alfofa, o assento reversível ou o assento auto estão correctamente encaixados antes de usar o produto.
- Verificar sempre se o travão está totalmente engatado antes de deixar o carrinho de bebé.
- Nunca deixe que a criança suba ou desça do carrinho sozinha.



## Conselhos de manutenção do chassis

1. Para uma satisfação total, a sua cadeira de passeio deve ser regularmente sujeita a manutenção. Aconselhamos que inspeccione e limpe, se necessário, as peças mecânicas todos os 15 dias.
2. Limpar o chassis sempre que tenha estado num piso com lama, areia ou num ambiente corrosivo.
3. Não utilizar lubrificante ou óleo.
4. A falta de manutenção pode resultar num mau funcionamento do carrinho de passeio.
5. Se surgirem dificuldades para fechar ou abrir o carrinho, não forçar e limpar o produto.
6. Se as dificuldades persistirem, contacte o revendedor.
7. Manutenção: Utilizar uma esponja e sabão suave. Não utilizar detergente.
8. Para lavar o tecido, consulte a etiqueta com as instruções.
9. Os pneus podem deixar marcas de cor em algumas superfícies (especialmente pisos lisos, como parquet, laminado e PVC). Para informação, a cor das marcas pode ser preto, amarelo... (dependendo da cor da superfície do piso original).

## Ambiente

Para evitar riscos de sufocação, manter as embalagens de plástico afastadas das crianças. Quando deixar de usar o produto, solicitamos, por razões ambientais, que elimine o produto fazendo a triagem e cumprindo com a legislação local nesta matéria.

## Perguntas

Contacte o seu distribuidor local Bébé Confort ou visite o nosso sítio Web [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com). Tenha consigo as seguintes informações:

- Número de série:

- A idade (o tamanho) e o peso do bebé.



## OGÓLNA INSTRUKCJA

Nasze produkty zostały starannie zaprojektowane i sprawdzone, aby zapewnić dziecku bezpieczeństwo i wygodę.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Niniejszy produkt jest przeznaczony dla dzieci od 0 miesiąca życia i do momentu aż osiągną wagę 22 kg.
2. Nie przewozić równocześnie więcej niż 1 dziecka na siedzeniu wózka.
3. W przypadku przewożenia noworodków siedzisko spacerówki zawsze należy ustawiać w pozycji maksymalnie rozłożonej.
4. W przypadku gdy producent spacerówki zaleca użycie jej z gondolą lub fotelikiem samochodowym, waga dopuszczalna jest oznaczona na danym produkcie.
5. W przypadku gdy producent spacerówki zaleca użycie jej z gondolą lub fotelikiem samochodowym, należy zawsze ustawiać je przodem do prowadzącego, z wyjątkiem sytuacji podanych w instrukcji spacerówki.
6. Kiedy dziecko znajduje się w wózku, nie należy korzystać ze schodów lub schodów ruchomych.
7. Podczas wkładania i wyjmowania dziecka należy zawsze wcisnąć hamulec. Należy zawsze używać hamulca, nawet jeśli zatrzymujesz się na chwilę.
8. Używać wyłącznie akcesoriów sprzedawanych lub zatwierdzonych przez producenta. Użycie innych akcesoriów może być niebezpieczne.
9. Dla wózków z akcesoriami (w zależności od wersji) należy stosować się do ograniczeń maksymalnej ładowności oznaczonej poniżej :  
Np : Maksymalne dopuszczalne obciążenie tacki 2kg.  
Maksymalne dopuszczalne obciążenie siatki 2kg.  
Maksymalne dopuszczalne obciążenie kieszeni 1kg.  
Maksymalne dopuszczalne obciążenie kosza 5 kg.

## OSTRZEŻENIE

- Nigdy nie zostawiaj dziecka bez opieki.
- Upewnij się przed użyciem, czy wszystkie urządzenia blokujące są włączone.
- Aby uniknąć obrażeń, upewnij się, czy dziecko jest odsunięte kiedy rozkłada się lub składa niniejszy wyrób.
- Nie wolno podnosić wózka z dzieckiem.
- Nie pozwalaj dziecku bawić się tym wyrobem.
- Zawsze używaj systemu zapięć. Twój produkt może być wyposażony w pierścienie do zamocowania dodatkowej uprząży. Pierścienie mogą być usytuowane w dolnej części pasów uprząży, pod siedziskiem lub po obu stronach siedziska.
- Niniejszy wyrób nie jest odpowiedni do biegania, jazdy na rolkach bądź uprawiania innych sportów.
- W przypadku fotelików samochodowych wpiętych do stelaża wózka, ten pojazd nie zastępuje gondoli wózka głębokiego ani łóżeczka. Gdy dziecko będzie potrzebowało snu, należy je położyć do gondoli wózka głębokiego lub łóżeczka.
- Niniejszy produkt nie jest odpowiedni do nocnego odpoczynku, ponieważ dziecko może doznać poważnego urazu lub obrażeń.
- Każdy ciężar przymocowany do uchwyty, oparcia lub z boków ma wpływ na stabilność wózka/spacerówki.
- Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy trzymać wszystkie torby foliowe i opakowania poza zasięgiem niemowląt i małych dzieci.
- Korzystanie z osłony przeciwsłonecznej: Nie używać podczas słonecznej pogody ze względu na możliwość przegrzania. Nie używać pelerynki przeciwsłonecznej bez daszka. Produktu należy używać wyłącznie pod nadzorem osób dorosłych. Podczas korzystania z pelerynki przeciwsłonecznej należy upewnić się, że nie dotyka ona twarzy dziecka. Pelerynki nie należy używać na produktach innych niż te wskazane przez producenta.
- Sprawdź, czy urządzenia mocujące gondolę lub siedzisko lub fotelik samochodowy są prawidłowo załączone przed użyciem.
- Przed odejściem od spacerówki zawsze sprawdzać, czy hamulec jest całkowicie wcisnięty.
- Nigdy nie wolno pozwalać dziecku samemu wchodzić do spacerówki lub z niej wychodzić.





## Wskazówki dotyczące konserwacji ramy

1. Aby uzyskać pełne zadowolenie z produktu, należy dbać o jego regularną konserwację. Zalecamy sprawdzanie czystości i w razie konieczności czyszczenie części mechanicznych co 2 tygodnie.
2. Po każdym spacerze wózkem w błotnistym, piaszczystym lubpowodującym korozję terenie, spacerówkę należy dokładnie oczyścić ramę, koła i mechanizm hamulcowy.
3. Nie wolno stosować smaru lub oleju.
4. W przypadku braku prawidłowej konserwacji spacerówka może nie działać prawidłowo.
5. Jeśli nie można złożyć lub rozłożyć wózka nie należy robić tego na siłę. Należy wyczyścić wózek.
6. Jeżeli trudności się utrzymują, należy skontaktować się ze sprzedawcą.
7. Czyszczenie: Za pomocą gąbki i łagodnego mydła. Nie należy stosować detergentu.
8. Prać zgodnie z podanymi na etykietach instrukcjami prania.
9. Koła mogą zostawiać ślady na niektórych powierzchniach (szczególnie na delikatnych podłogach laminowanych, na parkiecie lub linoleum). Uwaga, ślady mogą być czarne lub żółte... (w zależności od koloru powierzchni).

## Środowiska

Aby uniknąć ryzyka uduszenia, należy trzymać wszystkie torby foliowe i opakowania poza zasięgiem niemowląt i małych. Ze względu na kwestie ochrony środowiska po zaprzestaniu użytkowania niniejszego produktu prosimy o właściwe jego zutylizowanie zgodnie z lokalnymi regulacjami prawnymi.

## Pytania

Prosimy o kontakt z najbliższym dystrybutorem lub odwiedzenie naszej strony internetowej. Należy pamiętać o następujących informacjach:

- Numer seryjny
- Wiek (wzrost) i masę ciała dziecka.



## VŠEOBECNÉ POKYNY

Naše výrobky boli starostlivo skonštruované a testované, aby sa zaistila bezpečnosť, ako aj pohodlie vášho dieťaťa.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Tento výrobok je určený pre deti od veku 0 mesiacov a do hmotnosti 22 kg.
2. V kočíku nikdy nevezte súčasne viac ako jedno dieťa.
3. U novonarodených detí používajte vždy najviac sklopenú polohu kočiarika.
4. Ak výrobca odporúča používanie kočíka v kombinácii s prenosným lôžkom alebo autosedačkou, maximálna hmotnosť pre takúto kombináciu je označená na ďalšom produkte tejto kombinácie.
5. Ak výrobca kočíka odporúča jeho používanie v kombinácii s prenosným lôžkom alebo autosedačkou, vždy ich orientujte smerom k sebe, s výnimkou prípadu, ak by v návode na obsluhu kočiarika boli uvedené iné pokyny.
6. Ak je dieťa v kočíku, nikdy nepoužívajte schody alebo eskalátory.
7. Keď ukladáte dieťa do kočíka alebo ho z neho vyberáte, brzdy musia byť vždy aktivované. Aj keď sa zastavíte iba na chvíľu, vždy používajte parkovaciu brzdú.
8. Používajte iba doplnky, ktoré predáva alebo ktoré odporučil výrobca. Používanie iných doplnkov môže byť nebezpečné.
9. V prípade kočíkov s doplnkami (v závislosti od verzie) rešpektujte maximálne zaťaženie uvedené nižšie :  
Ex: Maximálne povolené zaťaženie podnosu na hranie je 2 kg.  
Maximálne povolené zaťaženie sieťky je 2 kg.  
Maximálne povolené zaťaženie úložného vrečka je 1 kg.  
Maximálne povolené zaťaženie koša je 5 kg.

## UPOZORNENIE

- Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru.
- Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené.
- Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu.
- Nikdy nedvíhajte kočík, v ktorom je dieťa.
- Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom.
- Používajte vždy upevňovací systém. Produkt môže byť vybavený kotviacimi bodmi na dodatočné popruhy, v takomto prípade sa tieto kotviace body môžu nachádzať buď na úrovni bezpečnostného pásu, pod sedadlom alebo na každej strane sedadla.
- Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie alebo na akékoľvek iné športové aktivity.
- Pre autosedačky použité v spojení s podstavcom, toto vozidlo nenahrádza postieľku alebo posteľ. Ak sa vaše dieťa potrebuje vyspať, uložte ho do vhodného kočíka, detskej postieľky alebo posteľe.
- Nevhodné na celonočný spánok, dieťaťu hrozí riziko vážneho poranenia alebo úrazu.
- Akékoľvek zaťaženie umiestnené na držadle, operadle alebo okrajoch ovplyvňuje stabilitu kočiarika.
- Aby sa predišlo riziku udusenía, uchovávajte plastové vrečky a balenie mimo dosahu batoliat a malých detí.
- Použitie pláštenky: Nepoužívajte v slnečnom počasí, pretože by sa vytváralo nadmerné teplo. Nepoužívajte plášť do dažďa bez sklopnej striešky. Používajte iba v prítomnosti dospeléj osoby. Počas používania dajte pozor, aby sa pláštenka proti dažďu nedotýkala tváre dieťaťa. Nepoužívajte na iné výrobky ako na tie, ktoré výrobca odporúča.
- Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky.
- Pred tým, ako pustíte kočiarik, vždy skontrolujte, či je brzda celkom stlačená.
- Nikdy dieťa nenechávajte liezť dovnútra alebo von z kočiarika samotné.



## **Pokyny týkajúce sa údržby rámu**

1. Aby výrobok poskytoval plnohodnotný úžitok, treba vykonávať pravidelnú údržbu. Odporúčame vám každé dva týždne vykonávať kontrolu mechanických častí a v prípade potreby ich vyčistiť.
2. Po použití v blate alebo piesku vždy starostlivo vyčistite a vysušte rám, aby ste predišli korózii.
3. Nepoužívajte vazelínu ani olej.
4. Kočík nemusí fungovať správne, ak nebudete vykonávať pravidelnú údržbu.
5. Ak sa stane skladanie alebo rozkladanie ťažšie, nepoužívajte silu. Vyčistite výrobok.
6. Ak ťažkosti pretrvávajú, kontaktujte dodávateľa.
7. Údržba: Používajte špongiu a jemné mydlo. Nepoužívajte rozpúšťadlá.
8. Pokyny na pranie látky nájdete na štítku.
9. Kolesá môžu zanechávať farebné stopy na niektorých povrchoch, najčastejšie na hladkých podlahách ako sú parkety, laminát a linoleum. Pre informáciu, farba stôp môže byť čierna či žltá (v závislosti od pôvodnej farby podlahy).

## **Životné prostredie**

Aby sa predišlo riziku udusenía, uchovávajte plastové vrecká a balenie mimo dosahu batoliat a malých detí. Chráňte životné prostredie a po skončení používania výrobku ho odstráňte do určených zberných kontajnerov v súlade s miestnou legislatívou.

## **Otázky**

Prosím kontaktujte svojho miestneho distribútora alebo navštívte naše webové stránky. Pripravte si prosím nasledujúce údaje:

- Sériové číslo
- Vek (výška) a váha dieťaťa.



## VŠEOBECNÉ POKYNY

Naše výrobky byly pečlivě vyvinuty a testovány tak, aby zajistily bezpečnost a pohodlí dětí.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Tento výrobek je určen pro děti od 0 měsíců do dosažení váhy 22 kg.
2. V kočárku nikdy nepřevázejte více než jedno dítě najednou.
3. U nově narozených dětí používejte vždy nejvíce sklopenou polohu kočárku.
4. Pokud výrobce kočárku doporučuje jeho použití v kombinaci s korbou nebo autosedačkou, celková maximální povolená váha je váha uvedená na korbě nebo autosedačce.
5. Pokud výrobce kočárku doporučuje jeho použití v kombinaci s korbou nebo autosedačkou, vždy je nasměrujte směrem k vám, pokud není v návodu k obsluze kočárku uvedeno jinak.
6. S dítětem v kočárku nepoužívejte schody ani nejezděte na eskalátorech.
7. Když dítě ukládáte do kočárku nebo ho z něj vyjímáte, brzda musí být vždy zajištěna. Parkovací brzdou používejte vždy, i když zastavíte pouze na malou chvíli.
8. Používejte pouze příslušenství nebo náhradní díly dodávané nebo schválené výrobcem. Používání jiného příslušenství by mohlo být nebezpečné.
9. U kočárků s příslušenstvím (v závislosti na verzi) prosím respektujte níže uvedené limity pro maximální povolenou váhu :  
Maximální povolená váha pro pultík na hrani jsou 2 kg.  
Maximální povolená váha pro síťovou tašku jsou 2 kg.  
Maximální povolená váha pro závesnou tašku je 1 kg.  
Maximální povolená váha pro úložný koš jsou 5 kg.

## UPOZORNĚNÍ

- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru.
- Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty.
- Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte.
- Nikdy nezvedejte kočárek společně s dítětem.
- Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo.
- Vždy používejte zádrzný systém. Výrobek může být vybavený body ukotveny zajišťujícími další pevnost. V takovém případě mohou být tyto body situovány na úrovni bezpečnostního pásu, pod sedadlem nebo na obou stranách sedadla.
- Tento výrobek není vhodný pro běh, bruslení ani jiné sportovní aktivity.
- Autosedačky upevněné na podvozku nenahrazují korbou ani postýlku. Pokud Vaše dítě potřebuje spát, mělo by být umístěno do pohodlné hluboké korby, korbíčky nebo postýlky.
- Nevhodné pro celonoční spánek, vašemu dítěti hrozí riziko vážného poranění nebo úrazu.
- Jakékoli zatížení umístěné na držadle, opěradle nebo okrajích ovlivňuje stabilitu kočárku.
- Udržujte plastové tašky a obaly mimo dosah kojenců a malých dětí. Zabráňte tak riziku udušení.
- Použití krytu proti dešti : Nepoužívejte na přímém slunci z důvodu nebezpečí přehřátí. Nepoužívejte kryt proti dešti samostatně bez stříšky. Používat pouze pod dohledem dospělých. Při používání dbejte na to, aby se pláštěnka nedotýkala tváře dítěte. Používejte výhradně na výrobku nebo výrobcích doporučených výrobcem.
- Před použitím zkontrolujte, zda jsou připevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta.
- Před tím, než pustíte kočárek, vždy zkontrolujte, zda je brzda zcela stlačena.
- Nikdy dítě nenechávejte lézt dovnitř nebo ven z kočárku samotné.



## **Pokyny týkající se údržby rámu**

1. Aby produkt poskytoval plnohodnotný užitek, je třeba provádět pravidelnou údržbu. Doporučujeme Vám každé dva týdny provádět kontrolu mechanických částí a v případě potřeby je vyčistit.
2. Po každém pobytu v blátivém, písčitém a korozním prostředí očistěte a důkladně vysušte podvozek, kola a brzdu.
3. Nepoužívejte vazelinu ani olej.
4. Kočárek nemusí fungovat správně, pokud nebude vykonávat pravidelnou údržbu.
5. Pokud se stane skládání nebo rozkládání těžší, nepoužívejte sílu. Vyčistěte výrobek.
6. Pokud problémy přetrvávají, kontaktujte dodavatele.
7. Údržba: Používejte hadr a jemné mýdlo. Nepoužívejte rozpouštědla.
8. Pokyny praní látky najdete na štítku.
9. Kolečka mohou zanechávat barevné stopy na některých površích, nejčastěji na hladkých podlahách, jako jsou parkety, laminát a linoleum. Pro informaci, barva stop může být černá nebo žlutá (v závislosti na původním barevném podkladu).

## **Ochrana životního prostředí**

Udržujte plastové tašky a obaly mimo dosah kojenců a malých dětí. Zabráňte tak riziku udušení. Z důvodu ochrany životního prostředí výrobek po ukončení používání zlikvidujte v příslušném místě pro likvidaci odpadu v souladu s národními právními předpisy.

## **Dotazy**

Prosím kontaktujte svého místního distributora nebo navštivte naše webové stránky:

- Sériové číslo
- Věk (výška) a váha dítěte.



## ALLMÄN INFORMATION

Våra produkter är noggrant konstruerade och testade för ditt barns säkerhet och komfort.  
EN 1888-2:2018+A1-2022.

1. Det här fordonet är avsett för barn från 0 månader och upp till 22 kg.
2. Ha aldrig mer än 1 barn i taget i sittvagnen.
3. Använd alltid det mest bakåtlutade läget vid användning med nyfödda.
4. Om tillverkaren av sittvagnen rekommenderar att du använder den tillsammans med en babylift eller bilstol, anges maxvikten för kombinationen på den extra produkten.
5. Om tillverkaren av sittvagnen rekommenderar att du använder den i kombination med en babylift eller bilstol, se till att de är vända mot dig, om inte annat anges i barnvagnens instruktioner.
6. Gå aldrig i trappor eller rulltrappor med barnet i sittvagnen.
7. Bromsen måste alltid vara aktiverad när barnet sätts i eller tas ur. Använd alltid parkeringsbromsen, även om du bara står stilla en liten stund.
8. Använd endast tillbehör eller reservdelar som sålts eller godkänts av tillverkaren. Det kan vara farligt att använda andra tillbehör.
9. För paraplyvagnar med tillbehör (beroende på modellen), respektera de högsta tillåtna vikterna som anges nedan :  
Ex : Högsta tillåtna vikt för lekbricka 2 kg.  
Högsta tillåtna vikt för nätpåsen 2 kg.  
Högsta tillåtna vikt för förvaringsfickan 1 kg.  
Högsta tillåtna vikt för varukorgen 5 kg.

## VARNING

- Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- Se till att alla låsanordningar är spärrade innan du använder vagnen.
- För att undvika skada, se till att barnet är ur vägen när du fäller ut och ihop denna produkt.
- Lyft aldrig sittvagnen med barnet i.
- Låt inte barnet leka med denna produkt.
- Använd alltid bältssystemet. Din produkt kan vara utrustad med förankringspunkter för en extra sele, som i så fall sitter antingen vid säkerhetsbältet, under sätet eller på båda sidor av sätet.
- Denna produkt är inte lämplig för att springa eller åka inlines med eller andra sportaktiviteter.
- För bilbarnstolar som används med ett chassi är den här vagnen ingen ersättning för en babykorg eller en säng. När barnet behöver sova bör man lägga ner det i en lämplig liggvagn, babykorg eller säng.
- Ej lämplig att sova i över natten; barnet kan löpa risk för allvarliga skador.
- Eventuell belastning som hängs på handtaget, ryggstödet eller sidorna påverkar ligg-/sittvagnens stabilitet.
- Håll allt förpackningsmaterial av plast utom räckhåll för barn för att förhindra risk för kvävning.
- Användning av regnskydd: Använd inte regnskyddet under soligt väder, då risken finns att det blir för varmt för barnet. Använd inte regnskydd utan huva. Använd endast regnskyddet under uppsikt av en vuxen. Undvik att regnskyddet kommer i kontakt med barnets ansikte vid användning. Använd inte tillsammans med andra produkter utöver de som rekommenderats av tillverkaren.
- Kontrollera att fastsättningsanordningarna för insatsen eller sittdelen är korrekt fastsatta innan vagnen tas i bruk.
- Kontrollera alltid att bromsen är helt spärrad innan du släpper taget om vagnen.
- Låt aldrig barnet klättra i eller ur vagnen ensam.



## Underhållsråd för vagnens underrede

1. Produkten måste underhållas regelbundet för att kunna fungera till belåtenhet. Vi rekommenderar att du kontrollerar och eventuellt rengör de mekaniska delarna varannan vecka.
2. Rengör och torka av chassit, hjulen och bromsanordningen noggrant varje gång du har varit ute och gått i leriga, sandiga eller saltiga miljöer.
3. Använd inte fett eller olja.
4. Sittvagnen kan fungera sämre om du inte underhåller den regelbundet.
5. Tvinga inte ihop vagnen om det är svårt att fälla ut eller ihop den. Rengör produkten.
6. Om problemet består, kontakta din försäljare.
7. Underhåll: Använd en svamp och mild tvål. Använd inte starka rengöringsmedel.
8. Se tvättetiketten för att tvätta klädseln.
9. Däcken kan lämna färgavtryck på vissa ytor (speciellt släta golv som parkett, laminat och linoleum). För information kan avtrycken vara i svart, gul... (beroende original golvytan) färg.

## Miljö

Förvara plastförpackningsmaterialet utom räckhåll för barn för att undvika risk för kvävning. När du inte längre använder produkten ber vi dig att kasserar produkten miljövänligt genom att sortera avfallet och kassera det i enlighet med lokal lagstiftning.

## Frågor

Om du har några frågor ska du kontakta Bébé Confort (se [www.bebeconfort.com](http://www.bebeconfort.com) för kontaktuppgifter). Se till att du har följande information finns till hands:

- serienummer
- Barnets ålder (höjd) och vikt.

**DOREL U.K. LTD**

Imperial Place, 4  
Maxwell Road,  
Borehamwood,  
Hertfordshire, WD6 1JN  
UNITED KINGDOM

**DOREL FRANCE S.A.S**

Z.I. - 9 bd du Poitou  
BP 905  
49309 Cholet Cedex  
FRANCE

**DOREL GERMANY GMBH**

Lintgasse 9  
50667 Koln  
DEUTSCHLAND

**DOREL ITALIA S.P.A.**

a Socio Unico  
Via Verdi, 14  
24060 Telgate (Bergamo)  
ITALIA

**DOREL HISPANIA, S.A.U**

Edificio Barcelona  
Moda Centre Ronda  
Maiols, 1 Planta 3ª  
Local 340  
08192 Sant Quirze del Vallès  
ESPAÑA

**DOREL NETHERLANDS**

Postbus 6071  
5700 ET HELMOND  
NEDERLAND

**DOREL PORTUGAL**

Rua Pedro Dias, 25  
4480-614 Rio Mau (Vila do Conde)  
PORTUGAL

**DOREL BRASIL**

Av. Nilo Peçanha 1516/1582 - 28030-035  
Campos dos Goytacazes - RJ  
CNPJ: 10.659.948/0001 - 07  
BRASIL

**DOREL POLSKA Sp. z o.o**

ul. inwestycyjna 14  
41-208 Sosnowiec  
POLAND



*Per conferma, consulta  
il regolamento comunale*